

TMC

New Carlisle Migrant/Seasonal Headstart Noticiero/ Newsletter

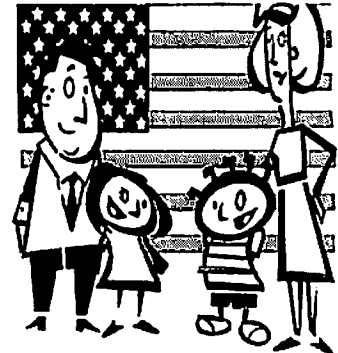
1 de Julio, 2009
Julio 1, 2009

Centro / Center

Estamos muy contentos con nuestro año escolar estamos en la planificación de las transiciones para kinder. Es muy importante que ustedes estén al tanto de las notas que les manden con sus niños para que no se fallen los preparativos. También estamos planeando las actividades para el 16 de Septiembre y la Celebración de Invierno. Todos los eventos son muy importantes porque recuerden que cuentan para las horas de voluntarios no se les olvide que ustedes son la voz de sus hijos. Algunos padres están

ya haciendo actividades para estos eventos es muy importante que los apoyen.

We are very happy with our school year we have many plans for this year. It is very important that you are aware of the notes that get sent home so you are aware of the parent meetings. We are already planning the 16 of Sept. celebration and the Winter celebration. All of the events are very important for everyone remember they all count for Inkind. Don't forget that you are the voice of your child so it is important that you participate. Some parents are already having activities for these events so it is very important that you all support them.



JUNTA S DE PADRES \ PARENT MEETING
23 de Julio, 2009
July 23, 2009
Junta para los padres del kinder el 23 de Julio a las 5:30
Meeting for kindergarten parents on July 23, 2009
Porfavor asegure su asistencia. Please be sure you attend.

Dental visits/ Visitas del Dentista

July 13, 2009 Smile Wright
July 15, 2009 Salud Dental

Otras citas al centro / Other visits to center
Exámenes de Plomo/Lead testing
July 21, 2009

Tendremos una Feria de Salud aquí en el centro en colaboración con el Hospital de Springfield y la Clínica de Salud el 22 de Julio de las 5:00 a las 8:00
We will be having a Health Fair here at the Center on Wednesday July 22, 2009 from 5:00 to 8:00

Communication/ comunicacion

- Inkind-Especie 2,828.00 April
- Attendance / asistencia
- Enrollment/ matriculacion
- 65 S 31 M
- Center Work Day
- Dia de trabajo
- July 24, 2009

Salud/Health

Recordatorio:

Si el físico de su hijo/a está a punto de vencerse porfavor haga cita con su doctor o llame a la Clínica de Salud en Tipp City. El número es 937-667-1122

Reminder:

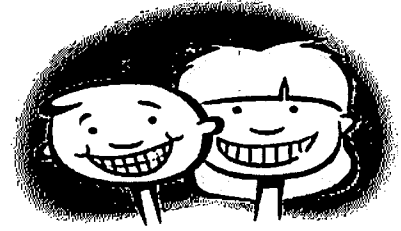
If your child's physical is about to expire please make sure to make an appt at your pediatrician's office or call Salud Community Clinic at 937-667-1122.

Estas son las fechas que la clínica de Salud estará en el centro
These are the dates that Salud community clinic will be at the center.
July 6, 2009 July 23, 2009
July 9, 2009
July 15, 2009
July 20, 2009

Salud Mental/ Mental Health

La clinica de salud les manda avisar que an ocupado a la doctora Garcia que estara dando servicios de consejeria. Tambien les recuerda que tiene servicios dental en la oficina de Springfield. para cita o direcciones para llegar a la oficina dental ;si esta interesado en estos servicios porfavor llame la clinica de salud al 937-667-1122.

Salud community clinic would like to let you know that Dr. Garcia will be providing counseling classes. they would like us to remind you that they also provide dental services in their Springfield office. For an appointment or directions to the dental office ; if your interested in these services please call Salud Community Clinic at 937-667-1122.



Noticias Prescolar/Preschool News

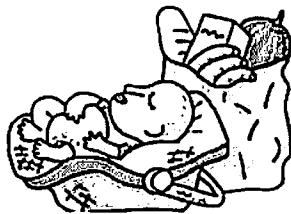
Empiezan los preparativos para la transicion al kinder . En la junta del 25 de Junio, 2009 los padres de familia hicieron decisiones sobre lo que se hara para esta actividad que sera el 14 de agosto 2009. Si no estuvo para la junta y su nino se gradua este ano porfavor llame al centro para mas informacion.

Parents have begun making preparations for the transitions for kindergarten. At the last meeting held on June 25, 2009 the parents made decisions about this activity which will be held on August 14, 2009. If you were not in attendance and your child is graduating this year please feel free to call the center and ask for information

**Kindergarten
transitions
August 14,
2009
Transicion al
Kinder
Agosto
14, 2009.**

Infantes/Infants

Las maestras de los infantes les gustaria recordarles que mande ropa extra para su nino/a si es que no la tiene. Tambien les recordamos que cuando manden la tarea tambien regresen la forma de voluntario dice "Volunteer time sheet". El salon 6 estara haciendo actividades de explorar y experimentar. Introducen el color amarillo. Practicaran garabatear con un crayon



grueso en una hoja de papel utilizando crayolas.. explorar botellas sensoriales, jugar con agua. Tambien que les recuerden las reglas del salon como Manos son para tocar suave y dientes para comer esto reinluerza que no se deben morder.

The infant teachers would like to remind you to bring in extra clothes for your child if you have not. Also

we would like to remind you to send the volunteer sheet when you complete the homework with your child. Room 6 will be doing activities that concentrate on exploring and experimenting. They will be introducing the color yellow, they will be practicing coloring with thick crayons. Exploring with sensory bottles, playing with water. Please remind your children of the classroom rules such as hands are for soft touches and teeth are for eating; this reminds them that we do not bite.